



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
26 / 12 / 2011

ម៉ោង (Time/Heure) : 15:50

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de première instance

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

8 December 2011

Substantive Hearing on Evidence – Day 7

Prepared by:
DUCH Phary and Natacha WEXELS-RISER

Attendance Record
Before: Judge NIL Nonn (President), Judge Silvia CARTWRIGHT, Judge YA Sokhan, Judge Jean-Marc LAVERGNE, Judge YOU Ottara.
Reserve Judges: Judge THOU Mony (Reserve) and Judge Claudia FENZ (Reserve).
Greffier/s: Mr. DUCH Phary, Ms Natacha WEXELS-RISER.
OCP: Mr. Andrew CAYLEY, Mr. Vincent De WILDE d'ESTMAEL, Mr. Dale LYSAK, Mr. SENG Bunkheang, Mr. HUOT Veng, Mr. CHAN Dararasmey, Mr. BOU Chanthan, Mr. PAK Chanlino, Mr. TOCH Vannarith.
Accused: Mr. NUON Chea, Mr. IENG Sary, Mr. KHIEU Samphan.
Defence for the Accused: Mr. SON Arun, Mr. Michiel PESTMAN, Mr. PHALLA Prum, Ms. Zara LOCKSHIN, Ms. Mojan SAMADI, Mr. Tomas Hamilton, Mr. Sokleap NGON; Mr. KONG Sam Onn, Mr. Arthur VERCKEN, Ms. SENG Socheata, Ms. Shéhérazade BOUARFA, Ms. Clémence WITT, Ms. Mathilde CHIFFERT; Mr. ANG Udom, Mr. Michael G. KARNAVAS, Ms. Suzana TOMANOVIC, Mr. Joshua Kern, Mr. Michael Vickery, Mr. SO Mosseny.
Civil Parties: Mr. PICH Ang, Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT, Mr. LOR Chunthy, Ms. Nushin SARKARATI, Mr. SAM Sokong, Mrs. CHET Vanly, Ms. MOCH Sovannary, Ms. Christine MARTINEAU.

Witness: LONG Norin (TCW-395)

Others: Courtroom officer, transcribers, Mr. Simon MEISENBERG, Mr. Dejan BERBEROVIC, Ms. Jin CHIEN, Mr. Xavier FERRAND.

General Court Times

Day	Start time: 09:10	Finish time: 16:10
Recess am	Start time: 10:40	Finish time: 11:05
Recess	Start time: 12:05	Finish time: 13:35
Recess pm	Start time: 14:45	Finish time: 15:00
	Total Court Time:	4 hours and 50 minutes

Proceedings

Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Questioning of Witness LONG Norin (TCW-395)	Co-Prosecutors, Civil Party Lead Co-Lawyers	09:15	16:08

Summary of Proceedings

Questioning of Witness LONG Norin (TCW-395)

The Co-Prosecutors resumed questioning of Witness LONG Norin (TCW-395). The Civil Party Lead Co-Lawyers commenced questioning of the Witness.

TC No	OCIJ No	ERN	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/128	T15601	00003709- 00003725 00754298- 00754308 00752352- 00752366	ប្រវត្តិរូបបដិវត្ត សមមិត្ត ប្រជុំ Biography of camarade Rith BIOGRAPHIE DE LONG Narith alias Rith	P	00003710, 00003724, 00003716	00754302	00752358
E3/129	D108/26.26	00086957- 00086958 00181637- 00181639	បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសមកពីស្រុកបារាំងដែលមិនទាន់សួរ Annex 26: Name list of prisoner from French wich not yet interrogated	P			
E3/34	D91/3	00204005- 00204012 00223553- 00223561 00491000- 00491010	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី ឡុង នរិន ថ្ងៃទី០៤ ១២ ២០០៧ Written Record of Interview of LONG Norin Procès verbal d'audition de LONG Norin	P	00204006		

Oral Orders/Decisions:

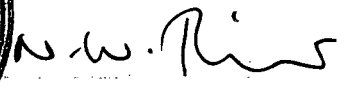
- Order to take the Accused to the Detention Facility and bring them back to court for the Hearing on 9 December 2011.

Orders for Adjournment of Hearing
The hearing will resume on 09 December 2011 at 9:00am.

Phnom Penh, 8 December 2011

Greffier

Greffier



DUCH Phary

Natacha WEXELS-RISER